



DE Montageanleitung WC-Sitze mit Bremse

- ① Exzentrerscharnier wie abgebildet aufsetzen und von unten so befestigen, dass das Scharnier noch leicht verstellt werden kann.
- ② Das Scharnier so einstellen, dass die Aufnahmestifte beidseitig in die Buchsen des WC-Sitzes passen. Den WC-Sitz aufstecken bis er hörbar einrastet „click“. Den WC-Sitz auf der WC-Anlage ausrichten und die Befestigungsschrauben von unten festziehen.
- ③ Schnellspannaufnahme: Durch Drücken des Knopfes am Schnellspann-Mechanismus kann der WC-Sitz spielend von der WC-Anlage weggenommen werden. Dies ermöglicht eine rasche und einfache Reinigung (EASY CLEANING).

FR Instructions de montage des sièges de WC à frein

- ① Poser la charnière excentrique comme indiqué sur la notice de montage et serrer le tout légèrement de façon à pouvoir l'ajuster.
- ② Installer la charnière de sorte que les axes d'admission correspondent des deux côtés aux douilles du siège de WC. Emboitez le siège dans les axes jusqu'à ce que vous entendez un clic ! Positionner le siège de WC sur la cuvette et serrer les vis de fixation situées en-dessous.
- ③ Système de déboîtement rapide: en appuyant sur le bouton du mécanisme, vous pouvez retirer le siège de la cuvette en un tour de main. Cela vous permet de procéder à un nettoyage rapide et simple du siège et de la cuvette (EASY CLEANING).

IT Istruzioni per il montaggio del sedile per WC con funzione di abbassamento slow motion

- ① Posizionare la cerniera eccentrica sul WC (cfr. immagine) e fissarla da sotto in modo che rimanga un lasco abbondante.
- ② Regolare la cerniera in modo che i perni presenti sui lati entrino negli incavi del sedile per WC. Sollevare il sedile per WC fino a quando si sente uno scatto. Regolare la posizione del sedile per WC sulla tazza ed avvitare le viti di fissaggio (da sotto).
- ③ Sganciamento rapido: premendo il pulsanti del meccanismo di sganciamento rapido è possibile rimuovere facilmente il sedile dal WC. In questo modo la pulizia risulta più rapida e semplice (EASY CLEANING).

NL Montagehandleiding closetzittingen met rem

- ① Zet het excentrische scharnier zoals afgebeeld op zijn plaats en bevestig deze van onderaf zodat het scharnier nog gemakkelijk verschoven kan worden.
- ② Stel het scharnier zodanig in dat de bevestigingsstiften aan beide zijden in de moffen van de closetzitting passen. Zet de closetzitting erop totdat u een „klik“ hoort. Schuif de closetzitting in de juiste stand op de closetpot en draai de bevestigingschroeven aan de onderzijde goed vast.
- ③ Snelspanstelsel: Door op de knop van het snelspanmechanisme te drukken kan de closetzitting kinderlijk eenvoudig van de closetpot worden gehaald. Hierdoor kunt u de closetpot en de zitting snel en gemakkelijk reinigen (EASY CLEANING).

diaqua®

DE**diaqua® WC-Sitz Garantie**

Die **diaqua®** WC-Sitze mit Absenkautomatik sind aus hochwertigen Materialien hergestellt und durchlaufen mehrere Qualitätskontrollen. Sollten dennoch Qualitätsmängel feststellbar sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an Ihre Verkaufsstelle.

Der Sitz ist aus pflegeleichtem und langlebigem Material hergestellt. Den Sitz nicht mit scheuernden oder aggressiven Reinigungsmitteln oder -materialien reinigen. Vorzugsweise mit einem weichen Tuch und Seifenwasser reinigen. Die Scharniere von Zeit zu Zeit kontrollieren und ggf. nachziehen.

Falsche oder unsachgemäße Behandlung sind von der Garantie ausgeschlossen.

Herrorragende Eigenschaften

- ① Mit Absenkautomatik
- ② Per Knopfdruck zum Reinigen abnehmbar
- ③ Für einen dauerhaften und festen Halt

**SLOW
DOWN****EASY
CLEANING****STRONG
FIX****FR****Garantie du siège de WC diaqua®**

Les sièges WC **diaqua®** avec rabattement automatique sont fabriqués à partir de matériaux haut de gamme et sont soumis à plusieurs contrôles qualité. Si toutefois vous constatez des problèmes de qualité, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou à votre point de vente.

Le siège est fabriqué dans un matériau simple d'entretien et à longue durée de vie. Ne pas nettoyer le siège à l'aide d'un produit nettoyant ou de matériaux lustrants ou agressifs. Préférer un nettoyage avec un tissu humide et de l'eau savonneuse. Contrôler régulièrement les charnières et les resserrer si nécessaire.

Un usage détourné ou non approprié entraîne l'annulation de la garantie.

Remarquables propriétés

- ① Avec rabattement automatique
- ② Pour le nettoyage appuyez simplement sur le bouton pression
- ③ Pour une fixation stable et durable

IT**Sedile per WC diaqua®: garanzia**

I sedili per WC **diaqua®** con meccanismo di abbassamento slow down vengono prodotti con materiali di alta qualità e sono sottoposti a numerosi controlli di qualità. Se nonostante questo dovete rilevare dei difetti, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore specializzato o al punto vendita dove avete acquistato il prodotto.

Il sedile è prodotto con materiali resistenti e facili da pulire. Non utilizzare materiali o detergenti abrasivi o aggressivi. Si consiglia di pulire il sedile con un panno morbido ed acqua saponata. Consigliamo di controllare e, se necessario, regolare periodicamente la cerniera.

La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio o inadeguato.

Alta qualità

- ① Con abbassamento slow motion
- ② Removibile con pulsante per facilitare la pulizia
- ③ Per una tenuta solida e duratura

NL**Garantie diaqua® closetzitting**

De closetzittingen met automatisch remsysteem van **diaqua®** zijn gemaakt van hoogwaardige materialen en worden aan diverse kwaliteitscontroles onderworpen. Als er desondanks kwaliteitsgebreken worden vastgesteld, verzoeken wij u om contact op te nemen met uw leverancier of uw verkoopadres.

De zitting is gemaakt van duurzaam materiaal dat gemakkelijk gereinigd kan worden. De zitting mag niet met schurende of bijtende reinigingsmiddelen of materialen worden schoongemaakt. Reinig het product bij voorkeur met een zachte doek en zeepwater. Controleer de scharnieren regelmatig en draai deze eventueel weer vast.

Een verkeerde of ondeskundige behandeling valt buiten de garantie.

Uitstekende eigenschappen

- ① Met automatisch remsysteem
- ② Afneembaar per drukknop om te reinigen
- ③ Snelle montage met snelspanmoeren

diaqua®